МВД УССР

Управление МВД по Сумской области

Краснопольское РОМВД

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 23
Архівний № 629

Управління СВУ
по Сумській області

Ст

Фильтрационное

Дело № 47629

на репатрианта Гребенник
Мария Васильевна
рождения 1924 года

Начато: 31 января 1947
Окончено: 10 сентября 1955

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 23
Архівний № 629

47629

Опись

документов дела

Протокол допроса — 1
Справка с кв 2
Немецкие документы 3-5
Реэкспр. листа 6
Удостоверение п-ой 7

Протокол допроса 1528

1947 год Января м-у 31 дня. село М. Бобрик

Я, Оуполномоченный Краснопольского РО МГБ капитан Деж. допросил гр-ну Гребченко Марию Васильевну 1919 года рождения, уроженка и жительница село М. Бобрика Краснопольского р-на сумской об-ти, происходит из крестьян бедняков, б/п, украинка, образования 7 классов. Не судима гр-на сер. Работает в к-зе

Вопрос: Когда и при каких обстоятельствах Вы выехали в Германию.

Ответ: 15 декабря 1942 года, я было мобилизована оккупационными немецкими властями из села М. Бобрика и насильно было угнано в Германию.

Вопрос: Где и в качестве кого Вы работали в Германии?

Ответ: В Германии, я работала в городе Кенигсбергте на фабрике авиационной, в качестве чернорабочей. В месте сошлась работала Осмоченко Мария Степановна, с М. Бобрика. Она работала на этом же заводе, так же чернорабочей. Никакими привилегиями от немцев она не пользовалась.

Вопрос: Находясь в Германии, работая на авиазаводе допрашивалась, кем, когда в связи с ним?

Ответ: Работая на авиазаводе в Германии ни когда никем не допрашивалась и не связывалась на допросы. М. Бобрик

Вопрос: когда и какими войсками были освобождены?

Ответ: 9 мая 1945 года, я была освобождена английскими войсками.

Вопрос: сколько времени находились в английской зоне оккупации, чем занимались, допрашивались ли английскими властями?

Ответ: В английской зоне оккупации находилась около трех месяцев, работала рабочей по кухне, для русских граждан, т.е. советских граждан. допросами со стороны английских властей не подвергалась.

Записано с моих слов верно, мне зачитано на понятном языке.

В чем и расписуюсь М. [illegible]

Допросил [illegible]

УРСР
Сільсько-господарська
АРТІЛЬ
ім. КІРОВА
1/II 1917 р.
№

с. М-Бобрик
М-Бобрицької сільради
Краснопільського району
Сумської області

Справка Характеристика

Дана на гр-ну Гребченкову Марию Васильеву 1919 года рождения уроженка с. М Бобрика Краснопольского району Сумской об. происхождения из крестьян бедняков в период Немецкой оккупации проживала в с. М Бобрику работала в общинном хозяйстве на рядовых работах в месяце 1942 года по мобилизации Оккупантов было угнано в Германию В месяце 1945 года прибыла с Германии и работает в к-зе им. Кирова

Бюр ЦСУ 24.

Книга обліку членів колгоспу і їх сімей 12301

Председатель В.Бобрикского с/сов [signature]
Председатель к-за [signature]

3

Kennzeichenpflichtig

Arbeitskarte

für gewerbliche Arbeitskräfte

aus alt sowj.russ.Gebiet

Inhaber ist nur zum Zwecke der Arbeitsverrichtung zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

ВЛАДЕЛЬЦУ СЕГО РАЗРЕШАЕТСЯ ВЫХОД ИЗ ПОМ[illegible]
ЕДИНСТВЕННО РАДИ РАБОТЫ.

Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger

52



74 mm

Polizeiamt

Inhaber darf das Gebiet der Kreispolizeibehörde des Arbeitsortes (siehe eingeklebte Arbeitserlaubnis) nicht ohne polizeiliche Genehmigung verlassen.

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

E Og

Tl Nr. .....

Herkunftsland: alt sowj.russ.Gebiet Nr. 2

Arbeitskarte

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

AA. Villach Nr. XVc/385

Familienname: Krebschenko Rufname: Maria

(bei Frauen auch Geburtsname): ..... led., verh., verw., gesch.*)

Geburtstag: 27.12.19

Heimatort: Bobrik Kreis: Sumi

Staatsangehörigkeit: Ostarb. männl./weibl.*

Beschäftigt als: Bauhilfsarb. Berufsgruppe: 23a16

Arbeitsbuch-Ersatzkarte Nr. ..... Im Reiche seit: .....

Unternehmer (Arbeitgeber): Fa. ~~Villacher~~ Ischenitter Bauunternehmung

Arbeitsstelle (Ort): Villach Kreis: Villach

Ausgestellt am 20.8. 1943 Gültig bis zum 19.8. 1945

*) Nichtzutreffendes streichen)

(Dienststelle)

Arbeitsamt Klagenfurt

Vom Ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Q/3053

Raum für Eintragungen der Polizeibehörde

Diese Arbeitskarte gilt als Paßersatz im Sinne des § 36 der Paßbekanntmachung vom 7. 6. 32 (RGBl. I S. 257)

Inhaber ist das Gebiet der Kreispolizeibehörde
des Arbeitsortes (siehe eingeklebte Arbeitsstelle)
nicht ohne polizeiliche Genehmigung verlassen.

— Zur Beachtung —

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Ця карта праці управнює до праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

C/2793

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbeijdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tulaldalon megnevezett munkavezetónél való munkára jogosit és a munkahely elhagyóso után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapoginâ. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný listok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stáva sa neplatným.

Niniejszo karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководител на предприятието. То губи значението си при напущането на това място.

Ця карта праці управнює да праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

A. Gr. B

Arbeitskarte – Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familienname: ~~Kropx~~ Hropschenko

Vor (Ruf-) name: Maria

Geburtsname bei Frauen: ———

i Geboren am 12.7.192[illegible] in Sumen

~~männlich~~, weibl. ledig, ~~verh., verw., gesch.~~

.) Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiterin)

Volkszugehörigkeit:

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Sumen

Kreis: Kraßnopol

Wohnhaft:
(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Werksarbeiterin

Arbeitsbuch-Nr.: A 375/003683

Arbeitsstelle: Wr. Neustädter
Flugzeugwerke
Klagenfurt

Trpt-Nr.:

Im Inl. seit 21.4.44

Ausgestellt am 19[illegible]

für sowje

Für den Inhaber der Arbeitskarte werden überwiesen:

(Der eingezahlte Betrag und der Tag der Einzahlung ist vom Betriebsführer **mit Tinte** einzutragen.)

Nicht radieren! **Nur einmal monatlich überweisen!**

RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel
RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel
RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel
RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel
RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel	RM..... am ..... Poststempel

RM..... am	RM..... am	RM..... am	RM..... am .....
Poststempel	Poststempel	Poststempel	Poststempel
RM..... am	RM..... am	RM..... am	RM..... am .....
Poststempel	Poststempel	Poststempel	Poststempel
RM..... am	RM..... am	RM..... am	RM..... am .....
Poststempel	Poststempel	Poststempel	Poststempel
RM..... am	RM..... am	RM..... am	RM..... am .....
Poststempel	Poststempel	Poststempel	Poststempel
RM..... am	RM..... am	RM..... am	RM..... am .....
Poststempel	Poststempel	Poststempel	Poststempel

1328

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию в лагере № 302 ~~или СПП №~~ (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте

г. Кайзерсберг Австрия

1. Фамилия, имя, отчество Гребенко Мария Васильевна
2. Год и место рождения 1920 Сумская обл. Краснопольский р-н с. Малый Бобрик
3. Национальность Украинка
4. Образование 7 кл.
5. Специальность колхозница
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) Сумская обл. Краснопольский р-н, с. Малый Бобрик
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ Нет
8. Почему оказался на территории другого государства мобилизована на работу
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) Нет
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) Лагерь № 14 г. Клагенфурт (Австрия) лагерь № 3 г. Киль (Германия)
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) работала на самолетостроительном заводе г. Клагенфурт (Австрия)

12. Какие отобраны документы при регистрации Немецкие документы

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)
Сумская обл. Краснопольский р-н
с. Малый бобрик

14. Куда следует на постоянное жительство Сумская обл.
Краснопольский р-н

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Гребченко (подпись)

Регистрационный лист заполнил мл. л-т у/б [signature]
(Истомин)

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР (подпись)
Ст. л-т у/б [signature] (Бурцев)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил Гребченко
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » ..... 1945 года.

1328

РШ № 58

НКВД СССР

Целом на жительство служить не может

Действительно по „25" июля 1945 г.

„25" июня 1945 г.

№ 2533/15

гор. Капфенберг

9

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Гребченко Марии Васильевне
(фамилия, имя, отчество)

1920 года рождения, Сумская обл. Краснопольский р-н.
(место рождения)

с. Малый бобрик

в том, что он по прибытии из г. Клагенфурт /Австрия/

с „2" июня 1945 г. по „25" июня 1945 г.

содержался в лагере 302 г. Капфенберг /Австрия/

проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Сумская обл. Краснопольский р-н.
(указать адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР
ПЕЧАТЬ № 15

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР

Старший лейтенант г/б

(подпись)
/Бурчев/

Архивное ф/дело № 47629
пересмотрено в соответствии [illegible] М СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего х[illegible] [illegible] агентурном фонде
как находивш. в англ. зоне

с [illegible]ражением на оперативно-
справочном учете. Сторон 5 отд
Пересмотрел [illegible] (——)

Согласны:
Начальник ——— отделения
(——)

Нач. 5 отд. УКГБ при [illegible]
по Сумской обл.
Остапенко
(——)

10 мар IX 1955

№ 9

1. Фам. Гребченко
2. Имя Мария
3. Отч. Васильевна
4. Год рожд. 1920 5. Место рожд. Сумская обл. Краснополевский р-н. с. Малый Бобрик
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Краснополевский р-н. с. Малый Бобрик
7. Проф. (спец.) колхозница
8. Парт. б/п 9. Нац. украин. 10. Гражд. СССР
11. За границей был с XII 1942 г. по 2/VI 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал:

В Германии работала на строительстве
В Австрии работала на сахар. фабрике

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село Капфенберг
Город
Область
Республ. Австрия

фильтрацию прошел
с .....19 г.
по .....19 г.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: .....

.....

.....

.....

б) выбыл
направлен ..... 19 г. .....
(указать точный адрес куда

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой

лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено « » ..... 194 г. при № .....

в .....
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки .....

.....

.....

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 10 аркушів

(десять)

26 10 2026 р.

Посада пров. арк. вісті

Підпис